

Giorgio Caire di Lauzet

TOP NOTCH

B O R N E X T R A  R D I N A R Y

PALAZZO LANZA TOMASI

Se volete immergervi nella storia della letteratura, Palazzo Lanza Tomasi è quello che fa per voi. Il Palazzo è stata l'ultima dimora di Giuseppe Tomasi di Lampedusa e al Piano Nobile potrete trovare il manoscritto completo del Gattopardo, un vero e proprio capolavoro della letteratura italiana.

Il Palazzo Lanza Tomasi è ubicato nel centro storico di Palermo, nel cuore del quartiere Kalsa. Il Palazzo si affaccia sullo splendido lungomare di Palermo con le dodici finestre della facciata e la lussureggiante terrazza. Nel 1849 il Palazzo fu acquistato dal Principe Giulio Fabrizio Tomasi di Lampedusa, astronomo dilettante, con l'indennizzo versatogli da Ferdinando II per l'espropriazione dell'isola di Lampedusa, che era appartenuta alla famiglia Tomasi dal 1638. Giulio Fabrizio sarà il modello per il protagonista de Il Gattopardo, il celebre romanzo scritto dal suo pronipote Giuseppe Tomasi di Lampedusa. Nel 1862 i De Pace, una famiglia di armatori imparentati con i Florio, acquistarono metà del Palazzo e lo trasformarono secondo il gusto del tempo. Fu realizzato il grande scalone con materiali di risulta dalla demolizione di un convento abbattuto durante i lavori di costruzione del Teatro Massimo, e fu costruita la grande sala da ballo con parquet a doghe portanti di noce e ciliegio alternate.

If you want to immerse yourself in the history of literature, Palazzo Lanza Tomasi is the place for you.

The Palace was the last home of Giuseppe Tomasi di Lampedusa and on the Piano Nobile you can find the complete manuscript of Il Gattopardo, a true masterpiece of Italian literature.

Palazzo Lanza Tomasi is located in the historical center of Palermo, in the heart of the Kalsa district. The palace overlooks the beautiful waterfront of Palermo with its twelve windows of the facade and the lush terrace. In 1849 the Palace was purchased by Prince Giulio Fabrizio Tomasi di Lampedusa, amateur astronomer, with the compensation paid by Ferdinand II for the expropriation of the island of Lampedusa, which had belonged to the Tomasi family since 1638. Giulio Fabrizio will be the model for the protagonist of Il Gattopardo, the famous novel written by his great-grandson Giuseppe Tomasi di Lampedusa.

In 1862 the De Pace family, shipowners related to the Florios, bought half of the Palace and transformed it according to the taste of the time. It was realized the great staircase with materials resulting from the demolition of a convent torn down during the construction of the Teatro Massimo, and was built the great ballroom with parquet staves bearing walnut and cherry alternate.





Nel 1948 Giuseppe Tomasi di Lampedusa, che aveva perso il palazzo di famiglia nel bombardamento del 23 aprile 1943, compra la proprietà dei De Pace e vi vivrà fino alla morte avvenuta nel luglio 1957. Il cugino e figlio adottivo, Gioacchino Lanza Tomasi, ha ricostituito l'intera proprietà negli anni Settanta e ne ha amorevolmente curato il restauro. L'arredamento ha il carattere delle grandi dimore patrizie palermitane. Nello scalone monumentale, nelle due sale di ingresso e nella biblioteca storica l'arredamento è formato quasi interamente da mobili e quadri provenienti dai distrutti Palazzo Lampedusa e Palazzo Filangeri di Cutò di Santa Margherita di Belice. I restanti arredi del piano nobile provengono dalle collezioni di Palazzo Lanza di Mazzarino. Nella sala da ballo sono esposti tutti i manoscritti dello scrittore: *Il Gattopardo*, le *Lezioni di Letteratura Francese e Inglese*, i *Racconti*, il dattiloscritto del romanzo, un paio di agende, una prima stesura de *La Sirena* e alcuni fogli di appunti.

In 1948 Giuseppe Tomasi di Lampedusa, who had lost the family palace in the bombing of 23 April 1943, bought the De Pace property and lived there until his death in July 1957. His cousin and adopted son, Gioacchino Lanza Tomasi, reconstituted the entire property in the 1970s and lovingly oversaw its restoration. The furnishing has the character of the great patrician residences of Palermo. In the monumental staircase, in the two entrance halls and in the historical library, the furniture is almost entirely made up of pieces of furniture and paintings coming from the destroyed Lampedusa Palace and Filangeri di Cutò Palace in Santa Margherita di Belice. The remaining furniture on the main floor comes from the collections of Palazzo Lanza di Mazzarino.

*In the ballroom, all of the writer's manuscripts are on display: *Il Gattopardo*, the *French and English Literature Lessons*, the *Short Stories*, the typescript of the novel, a couple of diaries, a first draft of *La Sirena* and some sheets of notes.*







NICOLETTA POLO LANZA TOMASI

Owner of Palazzo Lanza Tomasi

Chi conosce Nicoletta Polo Lanza Tomasi ha la fortuna di conoscere una persona dalla straordinaria energia e positività, entusiasta della vita, straordinaria cuoca ma anche premurosa conservatrice e proprietaria di uno dei monumenti della cultura italiana: Il Gattopardo che ha ispirato innumerevoli racconti e film. Il prezioso manoscritto conservato nel magnifico originario palazzo di famiglia a Palermo è un corollario unico e irripetibile per gli ospiti che vivono questo luogo straordinario gestito con amore incondizionato dalla famiglia proprietaria.

Secondo lei, qual è la parte migliore della sua attività legata alla sua struttura?

Sicuramente il fatto di aprire la nostra casa a ospiti di tutto il mondo, perché questo ci permette di mantenere, non solo il nostro palazzo, ma anche la memoria di Tomasi di Lampedusa. Mio marito ed io abbiamo viaggiato molto durante la nostra vita, in questo modo, ora che siamo più sedentari, è il mondo a venire da noi.

Nel suo modo di valorizzare questo palazzo straordinario e la sua storia, che cosa significa esaltare il made in Italy?

Per noi significa soprattutto valorizzare il modo di ricevere riconosciuto come tipicamente italiano, grazie ad una certa informalità, ci piace aprire le porte di casa a queste persone, fino al giorno prima perfettamente sconosciute ed invitarle a conoscere la nostra famiglia e a diventare immediatamente amici.

Those who know Nicoletta Polo Lanza Tomasi are fortunate to know a person of extraordinary energy and positivity, enthusiastic about life, an extraordinary cook but also a thoughtful conservator and owner of one of the monuments of Italian culture: Il Gattopardo, which has inspired countless stories and films.

The precious manuscript preserved in the magnificent original family palace in Palermo is a unique and unrepeatable corollary for guests who experience this extraordinary place run with unconditional love by the owner family.

In your opinion, what is the best part of your activity related to your structure?

Definitely the fact that we open our house to guests from all over the world, because this allows us to maintain, not only our palace, but also the memory of Tomasi di Lampedusa. My husband and I have traveled a lot during our lives, so now that we are more sedentary, it is the world that comes to us.

In your way of valorizing this extraordinary palace and its history, what does it mean to exalt Made in Italy?

For us it means above all to enhance the way of receiving recognized as typically Italian, thanks to a certain informality, we like to open the doors of the house to these people, until the day before perfectly unknown, and invite them to meet our family and immediately become friends.

Che consiglio darebbe a un proprietario di un palazzo importante che non ha mai ospitato?

Io consiglierei quest'esperienza, non solo per il fattore economico, che aiuta a mantenere la struttura, ma anche perché si entra a far parte di una community affiatata, che si scambia continuamente consigli ed informazioni. Inoltre, noi proprietari di dimore storiche, abbiamo il compito di mantenerne la memoria e grazie a questo, di farla rivivere all'ospite.

Ci racconti qualcosa che le persone sarebbero sorprese sapere di lei?

In genere colpisce che parli varie lingue e abbia l'abilità di citare opere letterarie a memoria in varie lingue.

Quali lingue parla?

Inglese, francese, tedesco, russo, spagnolo, greco.

Un commento sulla Certificazione DCA?

Siamo molto fieri di questa certificazione, perché penso che sia una soddisfazione personale, per aver dedicato tutto questo tempo alla conservazione e alla manutenzione del nostro palazzo, in particolare per quanto riguarda gli appartamenti, che ho creato io stessa da zero. Ci è servita molto a mettere in pratica tutti i consigli che ci avete dato e come sempre un occhio esterno ti aiuta ad avere una visione più chiara dei dettagli.

What advice would you give to an owner of an important building that you have never hosted?

I would recommend this experience, not only for the economic factor, which helps to maintain the accommodation, but also because you become part of a close-knit community, which continuously exchanges advice and information. In addition, we, the owners of historic houses, have the task of maintaining the memory and thanks to this, to revive it to the guest.

Tell us something that people would be surprised to know about you?

It generally surprise that I speak several languages and have the ability to quote literary works from memory in various languages.

What languages do you speak?

English, French, German, Russian, Spanish, Greek.

A comment on the DCA Certification?

We're very proud of this certification because I think it's a personal satisfaction that we've spent so much time preserving and maintaining our building, especially the apartments, which I created from scratch. It has served us well to put into practice all the advice you have given us, and as always an outside eye helps you get a clearer view of the details.

“

Siamo molto felici ed orgogliosi di aver ottenuto la Certificazione DCA per Palazzo Lanza Tomasi e i nostri Butera 28 Apartments.

La nostra esperienza con il team DCA, Elisa Lattuada e Giorgio Caire di Lauzet, è stata oltremodo positiva. L'Audit si è svolto online ma nonostante le ovvie limitazioni è stato condotto in maniera assolutamente meticolosa, dobbiamo anzi confessare che non ci aspettavamo un'attenzione così minuziosa anche ai minimi dettagli. Per noi è stata un'esperienza utilissima sotto ogni aspetto, ci siamo anche resi conto di moltissimi problemi, grandi e piccoli, che ci erano sempre sfuggiti e ai quali abbiamo al più presto posto riparo.

Il confronto con un team esterno di altissima professionalità ci ha aiutato a valorizzare e potenziare il lavoro che portiamo avanti da molti anni, oltre naturalmente a rappresentare un prestigioso riconoscimento alla nostra attività.

We are very happy and proud to have achieved DCA Certification for Palazzo Lanza Tomasi and our Butera 28 Apartments.

Our experience with the DCA team, Elisa Lattuada and Giorgio Caire di Lauzet, has been extremely positive. The audit was carried out online but, despite the obvious limitations, it was conducted in an absolutely meticulous manner, and we must confess that we did not expect such meticulous attention to even the smallest details. For us it has been a very useful experience in every aspect, we have also realized many problems, large and small, that we had always escaped and to which we have quickly put a remedy.

The comparison with an external team of high professionalism has helped us to enhance and strengthen the work that we have been doing for many years, as well as being a prestigious recognition of our activity.

”

Nicoletta Polo Lanza Tomasi,
Palazzo Lanza Tomasi